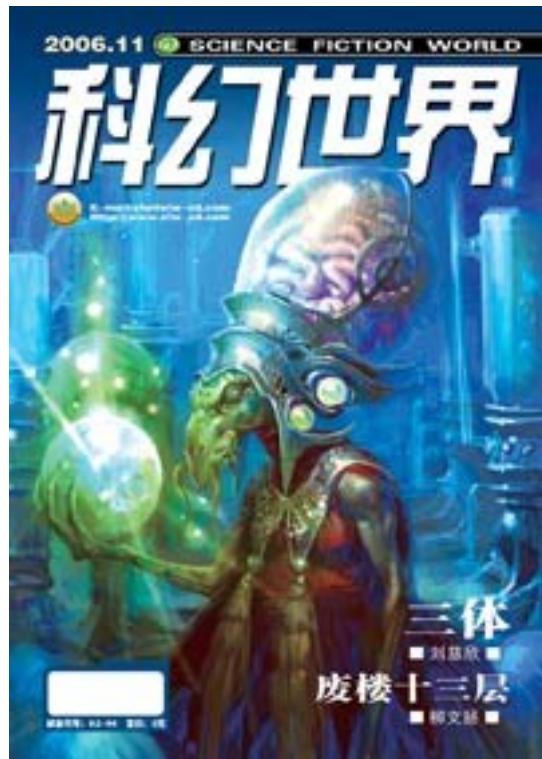


# 科幻世界



[科幻世界 下载链接1](#)

著者:

出版者:

出版时间:

装帧:

isbn:

作者介绍:

目录:

[科幻世界 下载链接1](#)

标签

科幻

杂志

科幻世界

SFW

小说

中国

期刊

文学

评论

---

[科幻世界 下载链接1](#)

书评

2010-3-22 14:57 领导在上，我错了！

BTW：不在沉默中暴发就在沉默中变态，为编辑们的觉醒弹冠相庆！下一步的问题就该是怎么做事了，不过怎么看都不是件愉快的事情。

<http://www.douban.com/group/topic/10412928/> 害了中国科幻的是评论家和编辑

2008-08-01 17:43:18 来自: 恶魔的步调 (存档。存在此处最为合适。)  
以下不是针对任何人，只是说一下我所感受到的一个现状。如果说月经或是不和谐，那我也没办法。  
一语以蔽之，我想说的就是：害了中国科幻的是评论家和编辑，因为他们没有起到自己应尽的恰当导向作用。 ...

---

《科幻世界·译文版》历年详细目录与个人点评 1、1992 银河奖征文 坠楼之谜 施晓宇  
..... 9 科幻故事会 遗物钓鲨 绿杨 ..... 38 发财迷见鬼 江猎心 ..... 44 外国科幻小说  
娜塔莎遇险记 (俄) 格列高娃 著/孙维梓 译 ..... 12 雷克斯救救我 (美) 罗·西格里  
著/孙维梓 译 ..... 46 星光点点 被告 雨濛 ..... 42 新奇趣 百年冰尸死而复生 王敏才  
..... 18 突如其来的热气球 万焕奎 ..... 41 了望台 雄心勃勃的中国太空计划 小苑 ..... 12  
未...

---

看9月译文版的长篇zodiac，对比了一下原文——发现还是一如既往的啰嗦且不可靠。这些译者或许都是编辑出身，对作者的文字的小添小改是毫不犹豫，根本不像在翻译。一对比原文，就发现句子被加了各种有的没的语助词，形容词，副词...然后还能在各种不该出错的细节上犯点小错..最离谱的是自己生造或改造一整个句子，为了把他理解错的上下文串起来。就在小说zodiac第一自然段的最后一句：原文是：..Then he claims he's showing the dump to prospective tenants and we'd better clean it up. Pronto. 直译是：..然后他(房东)会说他要带贵客...

---

2008 科幻世界 第四期 礼物。  
开始遵循24里的原则看待世事。开始把时钟换算成读秒器。开始接受那些不得不被做的事件。却日渐发现 日子平淡流淌 嘴巴 蜿蜒。一切时刻都是特殊时刻 却又不是。毕竟 24是一系列 不得不 的集合。而生活 最艰难的部分则是提供给我们种种选择。也便能够领悟 庞大的现实世界 拥有比24更加错综复杂的游戏规则。比如 礼物 里所述。被理性驱使 斯坦芬妮谋杀了她的丈夫。直至最后发现 他对她依然有真情在。于是丈夫的死成了无意义的悲剧 她自己 也永远丢失了最珍贵的感情。我能听见 那个八音盒孤独歌唱 音色饱满 仿佛永...

---

◎乃鼎齋無機客  
9月份的《科幻世界》在整年里算是好的一期，不过本来以为重磅的文章在读后一二天后只能说是没有给人强心针的感觉。豆瓣上有个帖子虽然写得有些过分，然而大陆的科幻圈越来越成为小圈子文学，这倒是有些儿道理的。  
怎样能把科幻小说写得真正吸引人，而不是因为它是“科幻小说”才吸引读者去看？多数读者都对以前的中国科幻作品更有感觉，诸如何夕、王晋康等等的名篇让人至今难忘。个中的道理，创作者们一定要揣摩一下。  
银河奖征文两篇，在颇大的期待下都奉献了一个并非作者最佳水平的作品。何夕的《假设》写虚，罗隆翔的《在他...

我80后，如今24岁，却总觉得自己老咯老咯，叹时间不饶人，眼睁睁看着生命力流逝。空间再无限，宇宙再伟大，又如何？还不是无聊空虚~~幻想是生命的燃料，保持童真和探索心，生命才不至于太无聊。《科幻世界》提供了载体，有时候是世界科幻大师的精品极品，有时候是小中学生的天马行空……恰恰，让我们分享着幻想，延续着童真的探索之心，为我们不断补充生命力。

商人和炼金术士之门 《科幻世界译文版》2007年9月 特德·姜（著）李克勤（译）一直很喜欢特德·姜。他的作品总是言简意赅，清新隽永。与他之前的作品《你一生的故事》类似，这也是个过去未来交织在一起的故事。然而，可以看出，随着岁月的流逝，特德·姜对人生的思考已经发生了变化。这个故事很短。笔法很像《一千零一夜》。一个商人，拜访一位炼金术士，炼金术士给他展示了自己的时空之门，并讲述了与这个时空之门的三个故事。随着故事的展开，你会发现，这三个故事已经交织在一起，过去与现在盘错纠结，因果已无法辨别。甚至最后，商人也身不由己地卷…

### ◎乃鼎齋無機客

本期的科幻世界小说中，质量在一年内不属上乘。大多属于没有矛盾冲突的小说，不信请读者去推敲推敲。

星河的《你形形色色的生活》无非是再次让读者感叹一下少数人统治多数人的道理，在山西各地天高皇帝远的窑厂里的奴隶工们的亲身经历就告诉我们这点（近日《三联生活周刊》上一张关于清末官办煤矿的照片里，背负竹筐运煤的工人是啥衣服都没穿，赤身裸体，估计和奴隶的处境也差不到哪里去）。 （3分）

《泰坦故事》让我很奇怪故事的双线安排有何深意，莫非就是两者都切合“孕育”之意，不过两条线的联系实在牵强。 （3分） 《第七…

### 乃鼎斋无机客

版式：变得漂亮和美观了，除了目录页；各位编辑的名号弯来曲去，让读者看起来费力极了。《科学》、《跃迁层》：一如既往地内容丰富有趣。

《前沿》：火山兄的栏目主持越来越好，内容广泛；就是在页脚对我的感谢，真要折杀我也……）《业界资讯》：栏目不差，就是名称普通点了。

《我的超人女友》介绍：红警苏红不懂爱的介绍又一次不着调调；干脆取消这个栏目算了……而西夏的专栏为什么受到普遍的欢迎呢？应该是他言之有物，有自我的个性吧！

《三体》：谜团总算稍许有点解开了，《三体》竟然真的…

今天偶然飘到某科幻世界怀旧贴里（又是怀旧贴。。。看来就算我叫嚣着不要怀旧要向前看前途是光明的云云还是抵抗不过荷尔蒙控制下回首往事的动物本能啊。。。），想起这个曾经不间断买了4年的杂志，如今按期号郑重其事的打包，蒙着一层细致的灰，收在老家的顶柜里。又一段用樟脑球封锁的小时空。

当然，光是这样已经无法刺激腐化堕落烂泥糊不上墙的我本人提起小文青的范儿来这里写一篇伤情文字追忆往昔牵着同性好友细致的小手去街口买杂志的峥嵘岁月。我之所以敲下这么一大段不痛不痒的废话铺垫纯粹因为不想太快进入下面作为主题的残酷事实。——在…

乃鼎斋无机客

阅毕《第一家族》后，滋味万千，却意犹未尽，期冀着能够尽快看到后续篇目，解开“高赛”这一联邦密探的真面目，他到底是谁呢？是反叛者首领马隆么？《第一家族》在情节安排上，是跟着史蒂夫的经历，以单线进行的，即返回美铁联邦—>重返穆卡尔人处—>与铁大师们交易。单线式安排的情节，少了些曲折，令故事内容没有《云武士》那么充实。按照小说发展的趋势，“美铁”系列以下篇目大概是如此安排：第3本中，史蒂夫在铁大师处大施拳脚，救出清水和卡迪拉克；第4本，估计发生在地面之上；第5本，史蒂夫重返联邦，表面上装出顺从...

By 无机客 译文版 2007.11

比起为了杜纳闻兄的一本书而吵嘴，还不如来挑挑翻译的毛病。漏译部分不少，省略之。这篇译文肯定是我今年批过的科幻世界译文里最糟糕的范例了。

----- 第二章起

顺着脸和脖子不断淌下的汗水蛰痛她的双眼

【点评：从脖子淌下的汗水竟然能蛰痛眼睛？无语了。原文 *Sweat stung her eyes, blurring her vision, perspiration running freely down her face and neck*】

被汗浸透的衬衣像刚从水里捞出来一样，沉甸甸地粘在身上

【译者是在转述，而非翻译。原文 *soaking her s...*

只是看了银河奖征文的三篇 -----

变人偏屈列传之674号公路

总之感觉故事非常的荒木飞吕彦（应该是鬼洼浩久），再加上橘子味柠檬味手性葡萄糖，让人觉得deja vu 风格应该是让我喜欢的，但总觉得没有阅读的快感 变人偏屈列传

<http://www.douban.com/subject/1964023/> -----

桃伯特的童话故事

《桃伯特的故事》算起来的话就是一童话，而且还不是特纯，但比《去死的漫漫旅途》更加的童稚一点（相对而言《去死》我更喜欢把它跟特德·姜的小说统称为哲学向...）

《猎梦人》讲述了一个迷幻与梦幻的交错的世界。猎梦人拥有潜梦的天赋，能从自己的梦境中猎取猎物，带回现实世界，成为艺术品——梦晶。大卫在现实生活中是一个不成功的猎梦人，他孤僻清高，沉溺于自己创造出来的梦幻世界。在他的梦幻世界中，他是世界的主宰，拥有美丽的盗窃女助手那迪亚，以及忠心耿耿的伙伴若果儿。

大卫的现实世界是灰色的，是充满失落，颓废，绝望的世界。他不想像自己的朋友索莱尔一样，在创造出多件伟大梦晶之后，大脑损坏，梦幻世界随之崩塌，他再也无法潜梦，于是被社会遗弃，像植物人一样躺在疗养院的床上，只知道喋喋不休地对大...

翻译探讨：《政治科学》（POLITICAL SCIENCE）（《科幻世界》2008年2期） 森纳乔  
文章翻译得不错，譬如把shake

off翻译成了“回过神来”，放在上下文里很传好的译法。但有一些细节的地方因为思维惯性，还不太妥当。他累了，累得不想再争辩。He's tired, so tired of arguing应该是“因为争辩了一天而累得慌”，毕竟教授一个人呆囚室里，就是听到点动静，怎么就“累得不想再争辩”了？头上顶着北欧人的金发 Nordic ghost-blonde hair只是想说下“ghost-blonde”的意思，blonde是金发碧眼，而ghost-blonde是淡淡的金色头发的意思…

---

似乎<科幻世界>是面向中学生的，怪不得我现在看起来有点不爽...  
中国的科幻在情节文笔上还是不行...

---

《科幻世界》07年8月号評 ◎乃鼎齋無機客

本期杂志的文章都不错，《科学》、西夏的科幻影评，都一如既往的好。校园之星的文章更是让人看到了新生力量的前景。  
喜欢柳叶刀的《冯·诺依曼人》这样的幽默作品，自我复制机器被视为太空中的病毒，外加地球人对外星人外貌与内心的错误判断，制造出一幕黑色的喜剧。（5分）  
江波的《娥伊》和他过去的风格一样，很有科学幻想小说的味道了，写出了一个好故事，也写出了一些人性。（4分）  
《女人4789》，很好奇为什么作者没有写《男人4789》而写了《女人4789》，仔细体会下，描写男人的衰亡或许更有意思些...

---

未来N次轮回后，黑桃A成了一名科学家。  
所以，这是一篇科学家的手札，科学家的手札通常会很枯燥，但是科学家在这个时候却在试图做文艺青年；而科学家的前世是程序员。这所造成的后果就是科学家的文字会像程序一样繁复艰涩，会很文艺很起伏，虽然总会看到结尾，但是谁也看不出究竟。  
科学家打算说说他所处的未来社会：真的，我说哥们，你见过大柳树下的蚂蚁窝么？你们肯定不一定见过，这东西在未来不存在。不过现在——科学家当时所在的现在，人们就都像蚂蚁一样。科学家这个时候晃着他明显比别人大了很多的脑袋和一只纤细灵活的手想着，这要搁过去非把他...

---

【闲谈】《科幻世界》06年9月号 乃鼎斋无机客

收到杂志社寄来的9月份《科幻世界》，已经是9月的第7日了。身在学校的人，有些事情就是不方便。论坛上有人评说本期杂志的文章数量尤为地稀少，但依我看，数量虽少，但品质倒不坏。  
本来，对《三体》的连载已经感觉很倦怠了；原因主要是一直还不明白大刘到底卖着什么关子。书中的人物让我感觉总是轻飘飘的，可能是剧情线索交叉的关系，东讲一处西讲一处，人物也就不那么有冲击力。喜欢这期的三体，是因为里面出现了一些个人非常熟悉的东西，蒙特卡洛方法，差分，有限元；所以说阅读品味绝对...

---

1. 《百年守望》 百年孤独

这是一个美好的愿望和热切的期盼，当一个人在荒凉的世界守望孤独，他无限渴望着见到自己的妻儿，哪怕这只是一个虚无的幻想。

每个人都生活在一个梦境里，在不为人所轻易察觉的背后，有着另一种真相。个人生活在受人操控的梦境里，做的梦也不由自我来操控。

拥有自我认知式的觉悟相当可贵，也许是良心的拷问，也许是自我道德的谴责。人性总会在自己的心中作出天平式的抉择，取与不去，舍与不舍，是另一种壮阔。

道德？什么才是道德？人，非人？究竟什么才是必须的存在，什么才是飘渺的虚无？这一切关乎人类自身...

---

[科幻世界](#) [下载链接1](#)